



## POOL VACUUM SET

GB

### POOL VACUUM SET

Instructions for use

SI

### KOMPLET ZA VAKUUMSKO SESANJE DNA

Navodilo za uporabo

SK

### VÁKUOVÝ PODLAHOVÝ VYSÁVAČ S PRÍSLUŠENSTVOM

Navod na používanie

HU

### VÁKUUMOS MEDENCE PORSZÍVÓ KÉSZLET

Használati útmutató

CZ

### SADA VAKUOVÉHO VYSAVAČE DNA

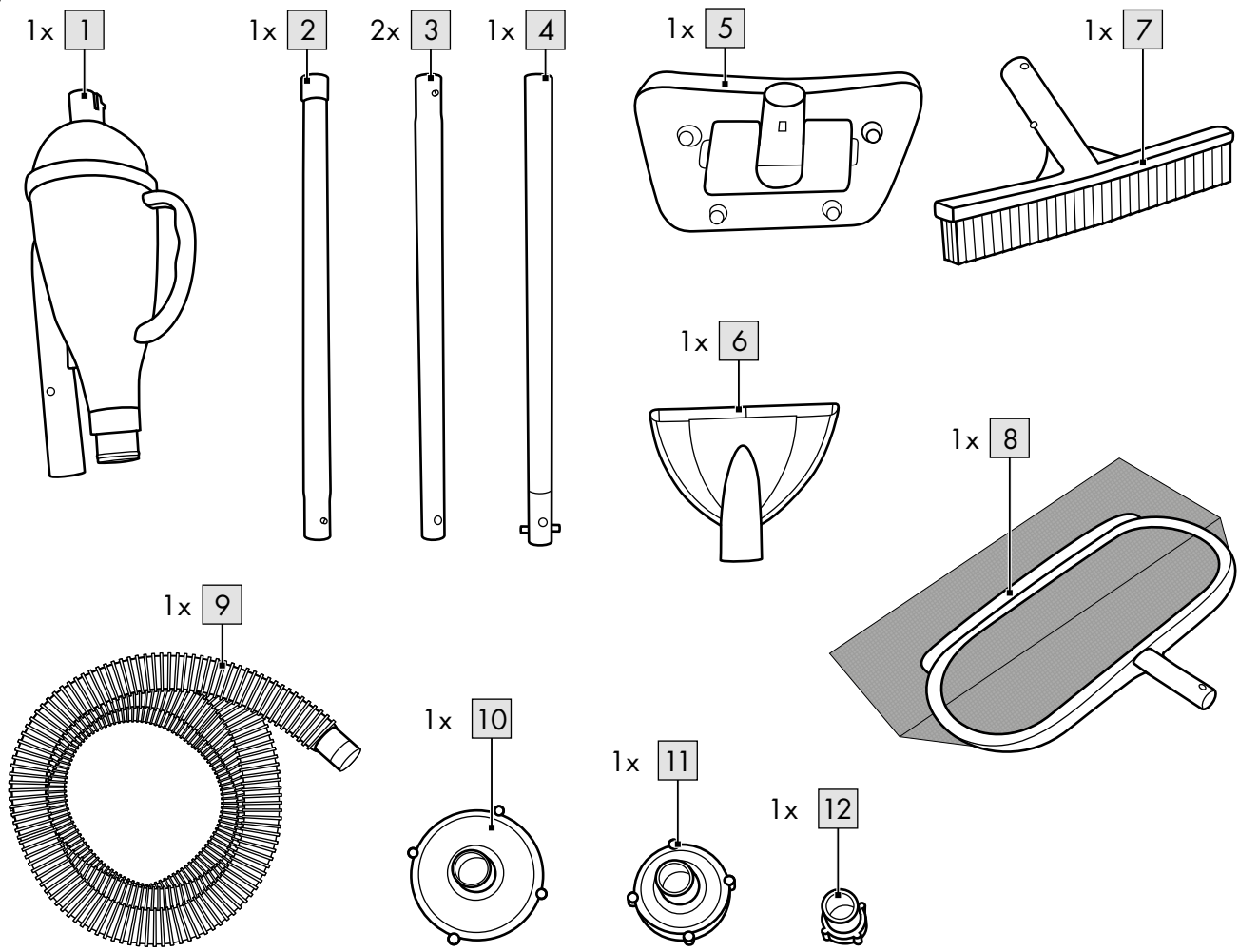
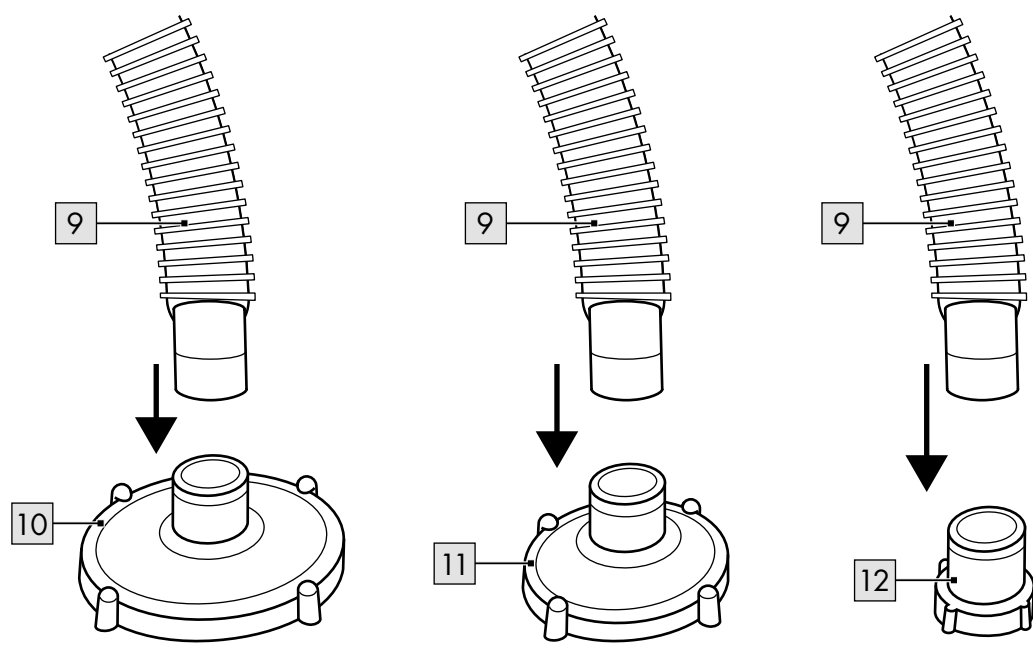
Návod k použití

DE AT CH

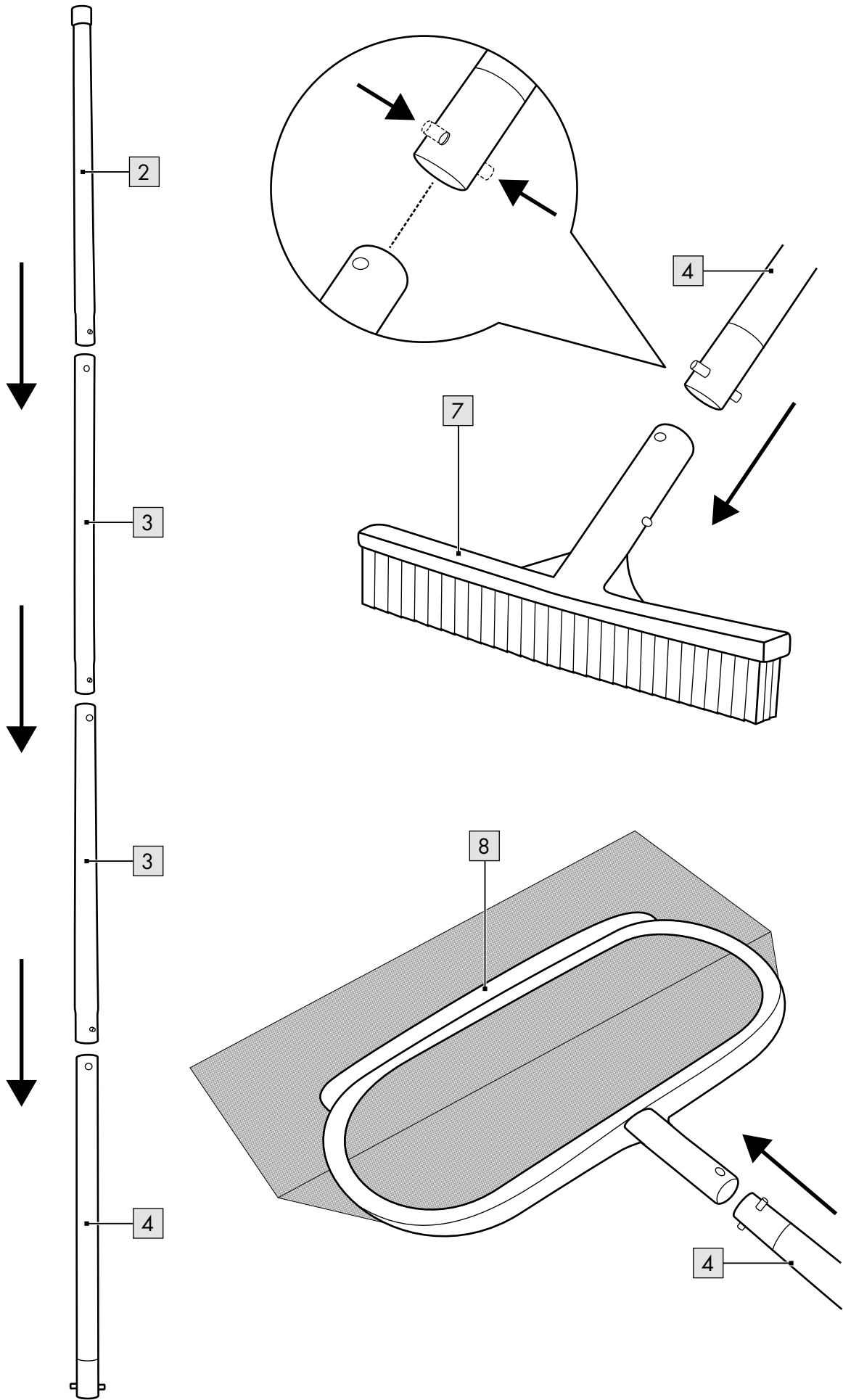
### VAKUUM-BODENSAUGER-SET

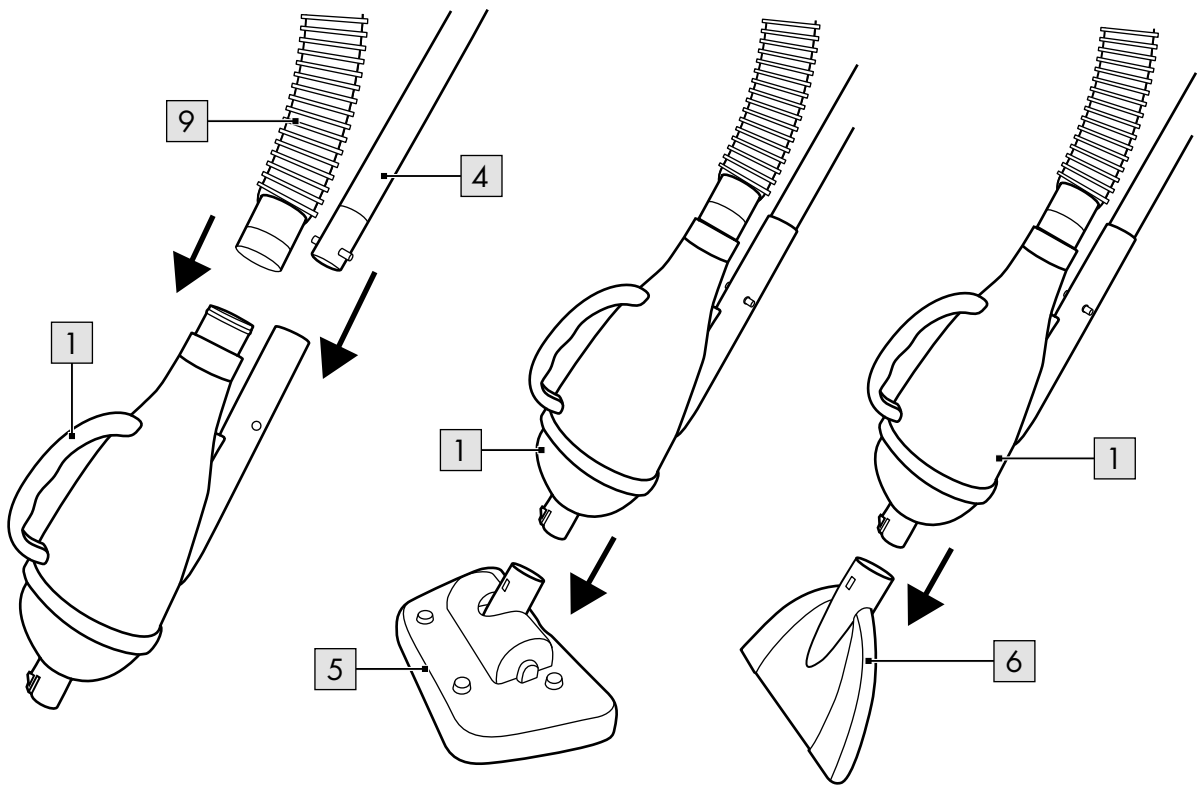
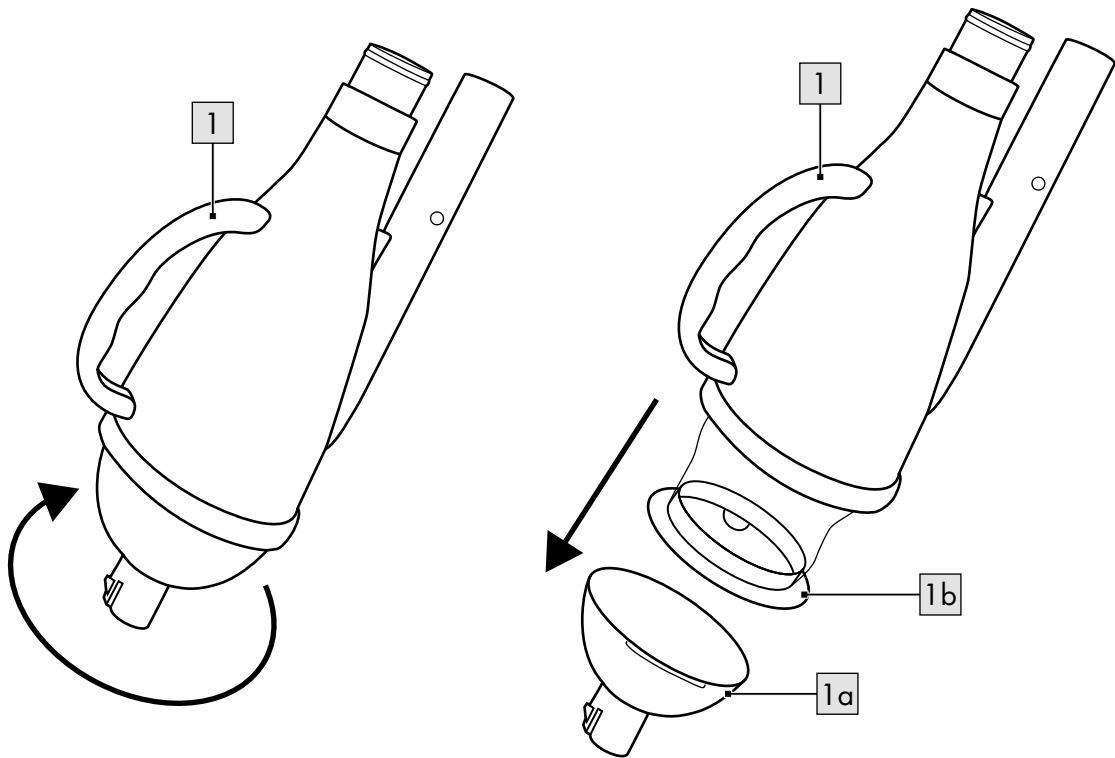
Gebrauchsanweisung

IAN 388680\_2107

**A****B**

C



**D****E**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (fig. A)

- 1 x suction cleaner body incl. dirt bag (1)
- 1 x aluminium rod, handle (2)
- 2 x aluminium rod, extension (3)
- 1 x aluminium rod, connecting piece (4)
- 1 x suction cup attachment, large (5)
- 1 x suction cup attachment, small (6)
- 1 x brush attachment (7)
- 1 x net attachment (8)
- 1 x hose (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Hose dimensions: approx. 5m (l)  
Dimensions, aluminium rod (total):  
approx. 150cm (l)



Date of manufacture (month/year):  
01/2022

## Intended use

The product has been designed as a cleaning set for conventional pools with steel walls and metal frames and for standard inflatable pools. This product has been developed for private leisure use.

## Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Keep children away from the product.
- The product is not a toy.
- Powerful suction and extraction. While the pump is in operation, keep hands and hair away from the suction.
- Use the product together with the pump only when there is no one in the pool.
- Remove the product when the pool is not in use.
- Keep the aluminium rod away from overhead power lines.

## Assembly

There are various attachment options and cleaning accessories that you can use. Various different applications are explained below.

### Attaching the hose to the pump adapter (fig. B)

The product comes with three different adapter sizes for pumps (10-12)

1. Select a suitable adapter and attach it by screwing it on the inlet nozzle on the inside of your pool.

**Note:** Before attaching the adapter remove the filter sieve from the inlet nozzle.

2. Put the hose (9) on the adapter.

**Note:** To unscrew, turn the adapter in the opposite direction.

### Assembling the net (fig. C)

Remove large dirt particles such as leaves from the water or the water surface manually with the net attachment (8).

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

**Note:** Depending on your height it is recommended to use the extension (3).

2. Push the net attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

**Note:** To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly. CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

### Assembling the brush (fig. C)

Brush off and dissolve dirt particles such as algae from the floor and the walls manually with the brush attachment (7) so that the filter pump can then receive them.

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

**Note:** Depending on your height it is recommended to use the extension (3).

2. Push the brush attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

**Note:** To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly. CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

### Assembling the suction cleaner body and attachment (fig. D)

To use the complete product in the pool you must first connect all necessary individual parts. You have a choice between the large (5) or small (6) suction cup attachment. The large suction cup attachment is intended for sucking in fine and/or small deposits, such as dirt and algae, from the bottom of the pool. The small suction cup attachment with its flat suction nozzle is used for sucking in heavy and/or medium-sized particles, such as sand and stones, and for cleaning the corners/edges of the pool.

1. Connect the suction cleaner body (1) to the hose (9) and the interconnected aluminium rod.
2. Select the appropriate suction cup attachment and attach it to the body of the suction cleaner, as shown in fig. D.

**Note:** Check regularly that all individual parts are securely seated.

## Use

**Bear in mind that for optimal use a minimum pump capacity of 2,600 l/h is required!**

To use the product together with your filter pump, proceed as follows:

1. Assemble the suction cleaner body (1) and the other components, as shown in fig. D.
2. Put the product into the water.
3. Lead the hose (9) into the water in such a way that no air remains in the hose.

**Note:** Make sure that you gradually sink the hose vertically into the water, otherwise air might collect in the hose and the cleaning process cannot start.

4. Connect the other end of the hose to the inlet nozzle of the pool with a suitable adapter (10-12).

5. Switch the pump on.

6. Slowly and evenly guide the product by the aluminium rod along the bottom of the pool.

**Note:** The more slowly you proceed, the less the rubbish will be stirred up and it can then be sucked in.

7. After a successful cleaning operation switch the pump off and remove the product from the water.

8. Open the body of the suction cleaner (1), as shown in fig. E.

9. Remove the dirt bag (1b), empty and clean it thoroughly.

## Disassembly

If necessary, switch the pump off and disconnect the hose (9) from the inlet nozzle. Disassemble the individual parts in reverse sequence, as described in the section on "Assembly".

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 388680\_2107

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)



Szívóól gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyemesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**


A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## **A csomag tartalma (A ábra)**

- 1 x szívótest szennyeződésgyűjtő zsákkal (1)
- 1 x alumínium rúd, fogantyú (2)
- 2 x alumínium rúd, hosszabbító (3)
- 1 x alumínium rúd, összekötőelem (4)
- 1 x lapos szívófej bővítő elem, nagy méret (5)
- 1 x lapos szívófej bővítő elem, kis méret (6)
- 1 x kefe bővítő elem (7)
- 1 x merítőháló bővítő elem (8)
- 1 x tömlő (9)
- 3 x tömlőcsatlakozó (10-12)
- 1 x használati útmutató

## **Műszaki adatok**

A tömlő méretei: kb. 5 m (hossz)  
Az alumínium rúd méretei (összesen):  
kb. 150 cm (hossz)

 Gyártás dátuma (hónap/év):  
01/2022

## **Rendeltetészerű használat**

A terméket a szokásos acélfalú, fémvázás és felfújható medencékhez való tisztítókészletként tervezték. Ez a termék szabadidős tevékenységhez kapcsolódó, személyes használatra készült.

## **Biztonsági utasítások**

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatóak-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A termék nem játékszer.
- Erős szívóhatás. A szivattyú működése közben tartsa távol a kezét és a haját a szívórészről.
- Csak akkor használja a szivattyúval ellátott terméket, ha már nincs több ember a medencében.
- Távolítsa el a terméket, ha a medencét már nem használják.
- Az alumínium rudat tartsa távol a nagyfeszültségű felsővezetésektől.

## **Összeszerelés**

Különböző tartozékokat, valamint tisztító kiegészítőket használat. Az alábbiakban a különböző alkalmazásokat ismertetjük.

### **A tömlő felszerelése a szivattyú tömlőcsatlakozójára (B ábra)**

A termék három különböző méretű tömlőcsatlakozót tartalmaz a szivattyúkhöz (10-12).

- Válasszon ki egy megfelelő tömlőcsatlakozót, és azt elforgatva csatlakoztassa a medence belsejében lévő bemeneti fúvókához.

**Megjegyzés:** a tömlőcsatlakozó csatlakoztatása előtt távolítsa el a szűrőszitát a bemeneti fúvókáról.

- Helyezze a tömlőt (9) a tömlőcsatlakozóra.

**Megjegyzés:** a tömlőcsatlakozót az ellenkező irányban elfordítva tudja kilazítani.

### **A merítőháló felszerelése (C ábra)**

A merítőhálóból (8) a durva szennyeződések, pl. levelek, halászhatók ki manuálisan a vízből vagy a vízfelszínről.

- A (2), (3) és (4) jelű részeket az Ön igényeinek megfelelően csatlakoztassa.

**Megjegyzés:** a hosszabbítót (3) testmérettől függően ajánlott használni.

- Tolja a merítőhálót az összekötőelemre (4), amíg az hallhatóan be nem kattant a helyére.

**Megjegyzés:** a tartozék eltávolításához nyomja össze a rögzítő csapokat, és húzza le a tartozékot a rúdról. FIGYELEM! A rögzítő csapok összenyomása közben vigyázzon az ujjaira. Becsípódás veszélye áll fenn.

### **A kefe felszerelése (C ábra)**

A kefe (7) a szennyeződésrészecskéknek, például az algáknak, a padlóról vagy a falakról történő manuális lekefézésére és fellazítására szolgál, hogy a szűrőszivattyú fel tudja azokat venni.

- A (2), (3) és (4) jelű részeket az Ön igényeinek megfelelően csatlakoztassa.

**Megjegyzés:** a hosszabbítót (3) testmérettől függően ajánlott használni.

- Tolja a kefét az összekötőelemre (4), amíg az hallhatóan be nem kattant a helyére.

**Megjegyzés:** a tartozék eltávolításához nyomja össze a rögzítő csapokat, és húzza le a tartozékot a rúdról. FIGYELEM! A rögzítő csapok összenyomása közben vigyázzon az ujjaira. Becsípódás veszélye áll fenn.

### **A szívótest és a bővítő elemek felszerelése (D ábra)**

Ahhoz, hogy a terméket teljes egészében használni tudja a medencében, először az összes szükséges egyedi tartozékát össze kell állítania. Választhat a nagyméretű, lapos szívófej bővítő elem (5) és a kisméretű, lapos szívófej bővítő elem (6) között. A nagyméretű, lapos szívófej bővítő elemet úgy tervezték, hogy felszívja a finom és/vagy apró lerakódásokat, például a szennyeződések és algákat a medence aljáról. A lapos szívófúvókával ellátott kisméretű, lapos szívófej bővítő elem a nehéz és/vagy közepes méretű részecskék, például homok és kövek felszívására, valamint a medence sarkainak/széleinek tisztítására szolgál.

- Csatlakoztassa a szívótestet (1) a tömlőhöz (9) és az összeillesztett alumínium rúddhoz.
- Válasszon ki egy megfelelő, lapos szívófej bővítő elemet, és rögzítse azt a szívótesthez a D ábrán látható módon.

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy minden egyes tartozék biztosan rögzítve legyen.

## **Használat**

### **Vegye figyelembe, hogy az optimális használatához legalább 2060 liter/órás szivattyút teljesítmény szükséges!**

Ha a szűrőszivattyúval együtt szeretné használni a terméket, akkor a következőképpen kell eljárni:

- Szerelje össze a szívótestet (1) a többi alkotóelemmel a D. ábrán látható módon.

- Tegye a terméket a vízbe.

- Vezesse a tömlőt (9) a vízbe úgy, hogy ne legyen levegő a tömlőben.

**Megjegyzés:** ügyeljen arra, hogy a tömlőt apránként, függőlegesen merítse a vízbe, különben levegő kerülhet a tömlőbe, és a tisztítási folyamat nem indítható el.

- Csatlakoztassa a tömlő másik végét a medence bemeneti fúvókájához egy megfelelő tömlőcsatlakozó (10-12) segítségével.

- Kapcsolja be a szivattyút.

- Vezesse a terméket az alumínium rúddal lassan és egyenletesen a medence aljára.

**Megjegyzés:** minél lassabban halad, annál kevesebb szemét keveredik fel, és így felszívható.

- A sikeres tisztítási folyamat után kapcsolja ki a szivattyút, és húzza ki a terméket a vízből.

- Nyissa ki a szívótestet (1) az E ábrán látható módon.

- Vegye ki a szennyeződésgyűjtő zsákot (1b), ürítse ki, és alaposan tisztítsa meg.

## **Szétszerelés**

Szükség esetén kapcsolja ki a szivattyút, és húzza ki a tömlőt (9) a bemeneti fúvókából. Az egyes tartozékokat az „Összeszerelés” című fejezetben leírtakhoz képest fordított sorrendben szerelje szét.

## **Tárolás, tisztítás**

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

## **Tudnivalók a hulladékkezelésről**

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahaznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahaznosíthatók legyenek. A kód az újrahaznosítás jelből - értsd: az újrahaznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

## **A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató**

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos felhasználásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetészerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 388680\_2107

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)



Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

## V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.


Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## Obseg dobave (sl. A)

- 1 x sesalnik vključno z vrečko za umazanijo (1)
- 1 x aluminijasta palica, ročaj (2)
- 2 x aluminijasta palica, podaljšek (3)
- 1 x aluminijasta palica, spojnik (4)
- 1 x ploščat nastavek za sesanje, velik (5)
- 1 x ploščat nastavek za sesanje, majhen (6)
- 1 x krtačni nastavek (7)
- 1 x nastavek s potopno mrežo (8)
- 1 x gibka cev (9)
- 3 x adapter (10–12)
- 1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki

Mera gibke cevi: pribl. 5 m (D)  
Mera aluminijaste palice (skupno):  
pribl. 150 cm (D)

 Datum izdelave (mesec/leto):  
01/2022

## Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan kot čistilni komplet za običajne bazene z jeklenimi stenami, kovinskimi okvirji in bazene za napihniti. Ta izdelek je bil razvit za zasebno uporabo v prostem času.

## Varnostni napotki

- Otroki nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Izdelek ni igrača.
- Močno vsesavanje in odsesavanje. Med delovanjem črpalke rok in las ne približujte odprtini za vsesavanje.
- Izdelek uporabljajte s črpalko samo, ko v bazenu ni več ljudi.
- Če bazen ni v uporabi, odstranite izdelek.
- Aluminijasta palica naj ne bo v bližini daljnogledov.

## Montaža

Imate možnost uporabe različnih nastavkov in dodatkov za čiščenje. V nadaljevanju so razložene različne uporabe.

### Montaža gibke cevi na adapter črpalke (sl. B)

Izdelku so priloženi adapterji za črpalke treh različnih velikosti (10–12).

1. Izberite ustrezen adapter in ga z obračanjem pritrdite na dovodno šobo na notranji strani bazena.

**Napotek:** pred priključitvijo adapterja odstranite filtrsko mrežico z dovodne šobe.

2. Gibko cev (9) namestite na adapter.

**Napotek:** adapter zavrtite v nasprotni smeri, da ga odvijete.

### Montaža potopne mreže (sl. C)

Z nastavkom s potopno mrežo (8) je mogoče grobe delce umazanije, na primer liste, ročno odstraniti iz vode oz. z vodne površine.

1. Po potrebi spojite dele (2), (3) in (4).

**Napotek:** glede na vašo višino je priporočljivo uporabiti podaljšek (3).

2. Nastavek s potopno mrežo pritrdite na spojnik (4), da se slišno zaskoči.

**Napotek:** za odstranjevanje nastavka pritisnite zaporna zatiča skupaj in izvlecite nastavek s palice. PREVIDNO! Pri stiskanju zapornih zatičev pazite na svoje prste. Obstaja nevarnost vkleščenja!

### Montaža krtače (sl. C)

S krtačnim nastavkom (7) je mogoče delce umazanije, na primer alge, ročno skrtati in odstraniti z dna ali sten, tako da jih lahko filtrirna črpalka pobere.

1. Po potrebi spojite dele (2), (3) in (4).

**Napotek:** glede na vašo višino je priporočljivo uporabiti podaljšek (3).

2. Krtačni nastavek pritrdite na spojnik (4), da se slišno zaskoči.

**Napotek:** za odstranjevanje nastavka pritisnite zaporna zatiča skupaj in izvlecite nastavek s palice. PREVIDNO! Pri stiskanju zapornih zatičev pazite na svoje prste. Obstaja nevarnost vkleščenja!

### Montaža sesalnika in nastavka (sl. D)

Za popolno uporabo izdelka v bazenu morate najprej spojiti vse potrebne posamezne dele. Izbirate lahko med velikim ploščatim nastavkom za sesanje (5) in majhnim ploščatim nastavkom za sesanje (6). Velik ploščat nastavek za sesanje je namenjen sesanju finih in/ali majhnih usedlin, kot so umazanija in alge na dnu bazena. Majhen ploščat nastavek za sesanje s svojo ploščato sesalno šobo je namenjen za sesanje težkih in/ali srednje velikih delcev, kot so pesek in kamenje, ter za čiščenje vogalov/robov bazena.

1. Sesalnik (1) spojite z gibko cevjo (9) in sestavljeno aluminijasto palico.

2. Izberite primeren ploščat nastavek za sesanje in ga pritrdite na sesalnik, kot je prikazano na sliki D.

**Napotek:** pazite, da so vsi posamezni deli trdno nameščeni.

## Uporaba

### Upoštevajte, da je za optimalno uporabo potrebna zmogljivost črpalke najmanj 2060 l/h!

Za uporabo izdelka s filtrsko črpalko ravnajte kot sledi:

1. Sesalnik (1) sestavite z drugimi sestavnimi deli, kot je prikazano na sliki D.
2. Izdelek postavite v vodo.
3. Gibko cev (9) vstavite v vodo tako, da v njej ni zraka.

**Napotek:** pazite, da gibko cev postopoma potopite navpično, sicer se lahko v gibki cevi nabere zrak in se postopek čiščenja ne more zagnati.

4. Drugi konec gibke cevi priključite na dovodno šobo bazena z ustreznim adapterjem (10–12).

5. Vključite črpalko.

6. Izdelek počasi in enakomerno vodite z aluminijasto palico po dnu bazena.

**Napotek:** čim počasneje ga premikate, manj smeti se vrtniči in več jih lahko posesate.

7. Po uspešnem čiščenju izklopite črpalko in izvlecite izdelek iz vode.

8. Odprite sesalnik (1), kot je prikazano na sliki E.

9. Odstranite vrečko za umazanijo (1b), jo izpraznite in temeljito očistite.

## Demontaža

Po potrebi izklopite črpalko in odklopite gibko cev (9) z dovodne šobe. Posamezne sestavne dele razstavite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju »Montaža«.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje. POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavrzite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog. Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in izdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša.

To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca. IAN: 388680\_2107

 Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x korpus vysavače vč. sáčku na nečistoty (1)
- 1 x hliníková tyč, držadlo (2)
- 2 x hliníková tyč, prodloužení (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, velký (5)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, malý (6)
- 1 x kartáčový nástavec (7)
- 1 x nástavec podběráku (8)
- 1 x hadice (9)
- 3 x adaptér (10-12)
- 1 x návod k použití

## Technická data

Rožměry hadice: cca 5 m (d)

Rožměry hliníkové tyče (celkem): cca 150 cm (d)

 Datum výroby (měsíc/rok):  
01/2022

## Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je navržen jako čistící souprava pro běžné bazény s ocelovými stěnami, kovovými rámy a nafukovací bazény. Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití na úseku volnočasových aktivit.

## **Bezpečnostní pokyny**

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udusění.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek udržujte z dosahu dětí.
- Výrobek není hračka.
- Silné nasávání a odsávání. Během chodu čerpadla mějte ruce a vlasy z dosahu nasávání.
- Čerpadlo výrobku používejte jen, když již v bazénu nejsou žádné osoby.
- Pokud se bazén nepoužívá, výrobek odstraňte.
- Hliníkovou tyč udržujte mimo dosah nadzemních vysokonapěťových vedení.

## Montáž

Máte možnost používat různé nástavce a čistící příslušenství. Níže jsou Vám vysvětleny různé způsoby použití.

### **Namontování hadice na adaptér čerpadla (obr. B)**

K výrobku jsou přiloženy tři různé velikosti adaptérů pro čerpadla (10-12).

1. Vybte vhodný adaptér a upevněte ho otáčecím na vstupní trysku na vnitřní stěně Vašeho bazénu.

**Upozornění:** Před upevněním adaptéru sejměte sítko filtru ze vstupní trysky.

2. Nasadte hadici (9) na adaptér.

**Upozornění:** K uvolnění otáčejte adaptér v protisměru.

### **Montáž podběráku (obr. C)**

S nástavcem podběráku (8) se ručně odebírají z vody, příp. z hladiny, hrubé nečistoty, např. spadané listy.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

**Upozornění:** Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Upevnění nástavce podběráku na spojku (4) nasazujte, až slyšitelně zaklapne.

**Upozornění:** Chcete-li nástavec sejmout, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. **OPATRNĚ!** Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

### **Montáž kartáče (obr. C)**

Pomocí kartáčového nástavce (7) se částečně nečistot, např. řasy, ručně seřou z podlahy nebo stěn a uvolní se, aby mohly být zachyceny filtračním čerpadlem.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

**Upozornění:** Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Nástavec kartáče nasazujte na spojku (4), až slyšitelně zaklapne.

**Upozornění:** Chcete-li nástavec sejmout, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. **OPATRNĚ!** Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

### **Montáž korpusu vysavače a nástavce (obr. D)**

Abyste mohli plně využívat výrobek v bazénu, musíte nejprve vzájemně spojit všechny jednotlivé požadované části. Máte na výběr mezi velkým plochým nástavcem (5) a malým plochým nástavcem (6) na vysávání. Velký plochý nástavec na vysávání je určen k nasávání jemných a/ nebo malých usazenin, jako jsou špina a řasy na podlaze bazénu. Malý plochý nástavec na vysávání se používá k nasávání těžkých a/ nebo středně velkých částic, jako jsou písek a kameny, a k čištění rohů/okrajů bazénu.

1. Spojte korpus vysavače (1) s hadicí (9) a sestavenou hliníkovou tyčí.

2. Zvolte vhodný plochý nástavec na vysávání a připevněte jej ke korpusu vysavače, jak znázorňuje obr. D.

**Upozornění:** Kontrolujte pevné usazení všech jednotlivých částí.

## Používání

### **Vezměte prosím na vědomí, že pro optimální využití je nutný minimální výkon čerpadla 2060 l/h!**

Při používání výrobku s Vaším filtračním čerpadlem, postupujte následovně:

1. Sestavte korpus vysavače (1) s ostatními součástmi, jak ukazuje obrázek D.

2. Dejte výrobek do vody.

3. Vložte hadici (9) do vody tak, aby v hadici nebyl žádný vzduch.

**Upozornění:** Dbejte na to, abyste hadici postupně ponořovali svisle, jinak by se v hadici mohl hromadit vzduch a čistící proces by nemohl začít.

Druhý konec hadice připojte pomocí vhodného adaptéru (10-12) ke vstupní trysce bazénu.

4. Zapněte čerpadlo.

5. Veďte výrobek pomocí hliníkové tyče pomalu a rovnoměrně podél dna bazénu.

**Upozornění:** Čím pomaleji budete postupovat, tím méně odpadu se rozvíří a lze jej nasát.

6. Po úspěšném čištění vypněte čerpadlo a vytáhněte výrobek z vody.

7. Otevřete korpus vysavače (1), jak je znázorněno na obrázku E.

8. Vyjměte sáček na nečistoty (1b), vyprázdněte jej a důkladně vyčistěte.

## Demontáž

V případě potřeby vypněte čerpadlo a odpojte hadici (9) od vstupní trysky. Demontujte jednotlivé součásti v opačném pořadí, než je popsáno v části „Montáž“.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně ořete do sucha hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.


Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uchovejte originál pokladního dokladu.

Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 388680\_2107

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.


## Obsah balenia (obr. A)

- 1 x sacie teleso vrátane vrečka na odpad (1)
- 1 x hliníková tyč, rukoväť (2)
- 2 x hliníková tyč, predlžovací prvok (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý sací nástavec, veľký (5)
- 1 x plochý sací nástavec, malý (6)
- 1 x nástavec s kefou (7)
- 1 x nástavec so siečkou (8)
- 1 x hadica (9)
- 3 x adaptér (10-12)
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Rozmery hadica: cca. 5 m (d)

Rozmery hliníková tyč (spolu): cca 150 cm (d)

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
01/2022

## Používanie podľa určenia

Výrobok je koncipovaný ako čistiaca sada pre bežné bazény z ocelových stien, bazény Metal Frame a nafukovacie bazény. Tento výrobok bol vyvinutý pre súkromné používanie na voľnočasovú aktivitu.

## Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok držte mimo dosah detí.
- Výrobok nie je hračka.
- Silné nasávanie a odsávanie. Počas prevádzky čerpadla držte ruky a vlasy mimo dosahu nasávania.
- Používajte výrobok s čerpadlom len vtedy, keď sa v bazéne nenachádzajú osoby.
- Keď sa bazén nepoužíva, výrobok odstráňte.
- Hliníkovú tyč držte mimo nadzemných silnoprúdových vedení.

## Montáž

Máte možnosť používať rôzne nástavce ako aj doplnky na čistenie. V nasledovnom Vám vysvetlíme rôzne použitia.

### Montáž hadice na adaptér čerpadla (obr. B)

K výrobku sú priložené tri rôzne veľkosti adaptérov pre čerpadlá (10-12).

1. Vyberte si vhodný adaptér a otáčaním ho pripojte na vtokovú trysku na vnútornej strane Vášho bazéna.

**Upozornenie:** Pred pripavením adaptéra odstráňte sitko čističa od vtokovej trysky.

2. Nasadte hadicu (9) na adaptér.

**Upozornenie:** Pre uvoľnenie otočte adaptérom opačným smerom.

### Montáž sieťky (obr. C)

S nástavcom so siečkou (8) sa z vody príp. z hladiny manuálne vylovujú hrubé nečistoty, napr. listy.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

**Upozornenie:** Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predlžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec so siečkou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

**Upozornenie:** Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče. POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

### Montáž kefy (obr. C)

S nástavcom s kefou (7) sa z dna príp. stien vykefujú a uvoľnia čiastočky špiny, napr. riasy, takže potom môžeme filtračným čerpadlom odstrániť čiastočky špiny.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

**Upozornenie:** Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predlžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec s kefou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

**Upozornenie:** Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče. POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

### Montáž sacieho telesa a nástavca (obr. D)

Aby ste mohli výrobok úplne využiť v bazéne, musíte najskôr spojiť všetky potrebné jednotlivé diely. Máte možnosť výberu medzi veľkým plochým sacím nástavcom (5) a malým plochým sacím nástavcom (6). Veľký plochý sací nástavec je určený na vsatie jemných a/alebo drobných usadenín, ako špina, riasy, na dne bazéna. Malý plochý sací nástavec slúži so svojou plochou sacou tryskou na vsatie ťažkých a/alebo stredne veľkých čiastočiek, ako piesok a kamene, ako aj na čistenie rohov/hrán bazéna.

1. Spojte sacie teleso (1) s hadicou (9) a s pospájanými hliníkovými tyčami.
2. Vyberte si vhodný plochý sací nástavec a pripojte ho podľa obrázku D na sacie teleso.

**Upozornenie:** Vždy skontrolujte, či sú všetky diely pevné.

## Používanie

### Nezabudnite, že pre optimálne používanie je potrebný minimálny výkon čerpadla 2060 l/h!

Pre používanie výrobku s filtračným čerpadlom postupujte nasledovne:

1. Zmontujte sacie teleso (1) s ďalšími komponentmi podľa obrázka D.
2. Dajte výrobok do vody.
3. Hadicu (9) dajte do vody tak, aby sa v hadici nenachádzal vzduch.

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby ste dali hadicu do vody vertikálne postupne, v opačnom prípade by sa v hadici mohol nahromadiť vzduch a nemohol by sa spustiť proces čistenia.

4. Druhý koniec hadice uzavrite vhodným adaptérom (10 - 12) na vtokovú trysku bazéna.

5. Zapnite čerpadlo.

6. Výrobok posúvajte za hliníkovú tyč pomaly a rovnomerne pozdĺž dna bazéna.

**Upozornenie:** Čím pomalšie postupujete, tým menej nečistôt sa rozvíri a môže sa vsať.

7. Po úspešnom procese čistenia vypnite čerpadlo a výrobok vytiahnite z vody.

8. Otvorte sacie teleso (1) podľa obrázka E.

9. Vyberte vrečko na odpad (1b) a dôkladne ho vyčistite.

## Demontáž

V prípade potreby vypnite čerpadlo a oddelte hadicu (9) od vtokovej trysky. Demontujte jednotlivé diely v opačnom poradí ako bol popísaný v odseku „Montáž“.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou. DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrečúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruka je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 388680\_2107

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Saugkörper inkl. Schmutzbeutel (1)
- 1 x Aluminiumstange, Griff (2)
- 2 x Aluminiumstange, Verlängerung (3)
- 1 x Aluminiumstange, Verbinder (4)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, groß (5)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, klein (6)
- 1 x Bürstenaufsatz (7)
- 1 x Kescheraufsatz (8)
- 1 x Schlauch (9)
- 3 x Adapter (10-12)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße Schlauch: ca. 5 m (L)

Maße Aluminiumstange (gesamt): ca. 150 cm (L)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2022

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Reinigungs-Set für gängige Stahlwand-, Metallframe- und Aufblas-Pools konzipiert. Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Starke An- und Absaugung. Während die Pumpe in Betrieb ist, halten Sie Hände und Haare von der Ansaugung fern.
- Den Artikel mit der Pumpe nur benutzen, wenn sich keine Personen mehr im Pool befinden.
- Wenn der Pool nicht benutzt wird, dann entfernen Sie den Artikel.
- Halten Sie die Aluminiumstange fern von oberirdischen Starkstromleitungen.

## Montage

Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Aufsätze sowie Reinigungsaccessoires zu verwenden. Im folgenden werden Ihnen verschiedene Anwendungen erklärt.

## Schlauch montieren an Pumpenadapter (Abb. B)

Drei verschiedene Größen an Adaptern für Pumpen (10-12) liegen dem Artikel bei.

1. Wählen Sie einen geeigneten Adapter aus und befestigen Sie ihn durch Drehen an der Einströmdüse an der Innenseite Ihres Pools.

**Hinweis:** Entfernen Sie vor dem Befestigen des Adapters das Filtersieb von der Einströmdüse.

2. Setzen Sie den Schlauch (9) auf den Adapter.

**Hinweis:** Drehen Sie den Adapter zum Lösen in die entgegengesetzte Richtung.

## Kescher montieren (Abb. C)

Mit dem Kescheraufsatz (8) werden grobe Schmutzpartikel, bspw. Blätter, manuell aus dem Wasser bzw. von der Wasseroberfläche abgefischt.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

**Hinweis:** Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Kescheraufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

**Hinweis:** Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

## Bürste montieren (Abb. C)

Mit dem Bürstenaufsatz (7) werden Schmutzpartikel, bspw. Algen, manuell vom Boden bzw. den Wänden abgebürstet und gelöst, sodass eine Aufnahme der Schmutzpartikel durch die Filterpumpe erfolgen kann.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

**Hinweis:** Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Bürstenaufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

**Hinweis:** Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

## Saugkörper und Aufsatz montieren (Abb. D)

Um den Artikel vollständig im Pool einsetzen zu können, müssen Sie zunächst alle benötigten Einzelteile miteinander verbinden. Sie haben die Wahl zwischen dem großen Flachsaugeraufsatz (5) und dem kleinen Flachsaugeraufsatz (6). Der große Flachsaugeraufsatz ist zum Einsaugen von feinen und/oder kleinen Ablagerungen, wie Schmutz und Algen, am Poolboden bestimmt. Der kleine Flachsaugeraufsatz dient mit seiner flachen Saugdüse zum Einsaugen von schweren und/oder mittelgroßen Partikeln, wie Sand und Steine sowie zum Reinigen der Ecken/Kanten des Pools.

1. Verbinden Sie den Saugkörper (1) mit dem Schlauch (9) und der zusammengesteckten Aluminiumstange.

2. Wählen Sie einen geeigneten Flachsaugeraufsatz aus und befestigen Sie ihn, wie in Abbildung D dargestellt, am Saugkörper.

**Hinweis:** Achten Sie auf den festen Sitz aller Einzelteile.

## Verwendung

**Beachten Sie, dass für eine optimale Verwendung eine mindest Pumpenleistung von 2060 l/h benötigt wird!**

Um den Artikel mit Ihrer Filterpumpe zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Bauen Sie den Saugkörper (1) mit den weiteren Bestandteilen, wie in Abbildung D dargestellt, zusammen.
2. Geben Sie den Artikel ins Wasser.
3. Führen Sie den Schlauch (9) so ins Wasser, dass sich keine Luft im Schlauch befindet.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch vertikal nach und nach unter Wasser geben, andernfalls könnte sich Luft im Schlauch sammeln und der Reinigungsvorgang kann nicht gestartet werden.

4. Schließen Sie das andere Ende des Schlauches mit einem geeigneten Adapter (10-12) an die Einströmdüse des Pools an.
5. Schalten Sie die Pumpe ein.
6. Führen Sie den Artikel an der Aluminiumstange langsam und gleichmäßig am Grund des Pools entlang.

**Hinweis:** Je langsamer Sie vorgehen, desto weniger Unrat wird aufgewirbelt und kann eingesaugt werden.

7. Schalten Sie nach einem erfolgreichen Reinigungsvorgang die Pumpe aus und ziehen Sie den Artikel aus dem Wasser.
8. Öffnen Sie den Saugkörper (1), wie in Abbildung E gezeigt.
9. Entnehmen Sie den Schmutzbeutel (1b), entleeren und reinigen Sie ihn gründlich.

## Demontage

Schalten Sie ggf. die Pumpe aus und trennen Sie den Schlauch (9) von der Einströmdüse. Demontieren Sie die einzelnen Bestandteile in umgekehrter Reihenfolge, wie im Abschnitt „Montage“ beschrieben.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.



## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 388680\_2107

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

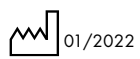






**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: VB-9950

---

IAN 388680\_2107

